Inklusion – Infos für Eltern

Alle Kinder gehören dazu – auch Kinder mit Behinderung. Sie sollen zusammen spielen und lernen. Kein Kind soll ausgeschlossen sein.

Es gibt viele Hilfen für Ihr Kind. Die Unterstützung beginnt oft schon im Babyalter oder in der Kita. Ziel ist: Ihr Kind soll überall mitmachen können. Jedes Kind bekommt die Hilfe, die es braucht. Viele Hilfen sind kostenlos. Dazu gehören Therapien für Sprache, Bewegung und Lernen. Es gibt auch Geräte wie Brillen, Hörgeräte, Rollstühle, spezielle Stühle oder Technik für die Kommunikation. Bei schweren Beeinträchtigungen gibt es zusätzlich Geld und weitere Unterstützung. Fachleute helfen Ihrem Kind früh. Sie sorgen dafür, dass Ihr Kind trotz Handicap mit anderen Kindern mitmachen kann. Sie zeigen Ihnen auch, wie Sie Ihr Kind zu Hause unterstützen können. Diese Hilfen kommen von der Krankenkasse, dem Jugendamt, dem Sozialamt oder dem Landeswohlfahrtsverband Hessen. Sie können dort sagen: „Ich brauche Hilfe für mein Kind.“ Nehmen Sie Arztpapiere mit. Sie können auch um Hilfe beim Ausfüllen bitten. Auch die Kita-Leitung unterstützt Sie.

Wenn Ihr Antrag abgelehnt wird, müssen Sie innerhalb eines Monats reagieren. Sprechen Sie schnell die Kita-Leitung an. Sie unterstützt Sie dabei. Sie sind nicht allein. Ihr Kind hat ein Recht auf Unterstützung. Alle Kinder sollen die gleichen Chancen haben – auch Ihr Kind.

Welche Hilfen gibt es?

Viele Hilfen sind **kostenlos**. Es gibt Hilfe für **Sprache,** für **Bewegung** und für **Lernen.** Dazu gibt es auch Geräte: Brille, Hörgerät, Rollstuhl, spezieller Stuhl, Technik zum Sprechen. Wenn Ihr Kind eine schwere Behinderung hat: Es gibt mehr Geld und mehr Hilfe.

Wer hilft Ihrem Kind?

Fachleute helfen Ihrem Kind. Sie helfen früh. Ihr Kind kann dann mit anderen Kindern mitmachen. Die Fachleute zeigen Ihnen auch, wie Sie Ihr Kind zu Hause unterstützen können.

Wo bekommen Sie Hilfe?

Sie können Hilfe bekommen von: der **Krankenkasse,** dem **Jugendamt,** dem **Sozialamt** und dem **Landeswohlfahrtsverband Hessen.** Sagen Sie dort: **„Ich brauche Hilfe für mein Kind.“** Nehmen Sie Arztpapiere mit. Bitten Sie um Hilfe beim Ausfüllen.

Wenn ein Antrag abgelehnt wird

Manchmal sagt ein Amt **Nein**. Dann müssen Sie schnell reagieren. Sie haben nur **1 Monat** Zeit. Sprechen Sie sofort mit der Kita-Leitung. Sie unterstützt Sie.

Sie sind **nicht allein**. Ihr Kind hat ein **Recht auf Hilfe**.
Alle Kinder sollen die gleichen Chancen haben. Auch Ihr Kind.

Inclusion – Information for Parents

All children – including children with disabilities - should play and learn together. No child should be left out.

There are many forms of help available for your child. Assistance often begins as early as infancy or in kindergarten. Our goal: Your child should be able to join all activities everywhere. Every child receives the help it needs.

Many types of support are free. These include therapies for speech, movement, and learning. There are also devices like glasses, hearing aids, wheelchairs, special chairs and communicational devices. For children with severe disabilities, there is additional financial aid and further support.

Specialists help your child early on. They ensure that your child can participate in activities with other children, despite their disability. They also teach you how to support your child at home.

You can receive this assistance from your health insurance, the youth welfare office, the social welfare office, and the Welfare Association of Hessen. All you need to say is: "*I need help for my child*." Take all medical documents with you. You can also ask for assistance with filling out the forms.

If your application is rejected, you must act within one month. Contact the kindergarten management immediately, they will be happy to help you.

You are not alone. The right support is available for your child. All children should have the same opportunities – including your child.

Bütünleşme – Anne ve babalar için bilgiler

Tüm çocuklar bu sürece dahildir – engelli çocuklar da. Hepsi birlikte oynamalı ve öğrenmelidir. Hiçbir çocuk dışlanmamalıdır.

Çocuğunuz için birçok yardım mevcuttur. Destek genellikle bebeklik döneminde veya kreşte başlar. Amaç: Çocuğunuzun her yere katılabilmesidir. Her çocuk ihtiyacı olan yardımı alır.

Birçok destek ücretsizdir. Bunlar arasında dil, hareket ve öğrenme için uygulanan terapiler yer alır. Ayrıca gözlük, işitme cihazı, tekerlekli sandalye, özel sandalyeler veya iletişim teknolojisi gibi cihazlar da mevcuttur. Ağır engelliler için ek para ve başka destekler de vardır.

Uzmanlar çocuğunuza erken dönemde yardım eder. Engeline rağmen çocuğunuzun diğer çocuklarla birlikte olabilmesini sağlarlar. Ayrıca evde çocuğunuza nasıl destek olabileceğinizi de gösterirler.

Bu yardımlar sağlık sigortası, gençlik dairesi, sosyal yardım dairesi veya Hessen Eyaleti Sosyal Yardım Derneği tarafından sağlanır. Orada “Çocuğum için yardıma ihtiyacım var” diyebilirsiniz. Doktor raporlarını yanınızda götürün. Formları doldururken yardım isteyebilirsiniz. Kreş yönetimi de size destek olur.

Başvurunuz reddedilirse, bir ay içinde itiraz etmeniz gerekir. Hemen kreş müdürüyle görüşün. O size bu konuda destek olacaktır.

Yalnız değilsiniz. Çocuğunuzun desteğe hakkı vardır. Tüm çocuklar eşit fırsatlara sahip olmalıdır – sizin çocuğunuz da.

 Инклюзия – Информация для родителей

Все дети должны быть вместе. Дети с инвалидностью тоже. Дети должны вместе играть и учиться. Никто не должен быть исключён.

Для вашего ребёнка есть много помощи. Помощь начинается очень рано — в младенчестве или в детском саду. Цель: чтобы ваш ребёнок мог участвовать во всех занятиях. Каждый ребёнок получает помощь, которая ему нужна.

Много помощи **бесплатно**. Есть занятия для речи, движения и обучения. Есть очки, слуховые аппараты, инвалидные коляски, специальные стулья и техника для общения. При тяжёлой инвалидности есть дополнительная помощь и деньги.

Специалисты помогают ребёнку рано. Они помогают ребёнку играть и учиться с другими детьми. Они показывают вам, как помогать ребёнку дома.

Вы можете получить помощь от: медицинской страховки, молодежной службы, социальной службы и социального ведомства земли Гессен. Скажите: «Мне нужна помощь для моего ребёнка». Возьмите документы врача. Попросите помочь с формами.

Если вам отказали, у вас есть только один месяц. Быстро поговорите с руководством детского сада. Они вам помогут.

Вы не одни. Ваш ребёнок имеет право на помощь. Все дети должны иметь равные шансы. Ваш ребёнок тоже.

Інклюзія – Інформація для батьків

Усі діти мають бути разом. Діти з інвалідністю також. Діти мають грати й навчатися разом. Жодну дитину не можна виключати.

Для вашої дитини є багато допомоги. Допомога починається дуже рано — коли дитина ще немовля або у дитсадку. Мета: щоб ваша дитина могла брати участь у всьому. Кожна дитина отримує потрібну допомогу.

Багато видів допомоги є **безкоштовними**. Є заняття для мови, руху та навчання. Є окуляри, слухові апарати, візочки, спеціальні стільці та техніка для спілкування. Якщо у дитини тяжка інвалідність, є додаткові гроші та допомога.

Фахівці допомагають дитині рано. Вони допомагають дитині бути разом з іншими дітьми. Вони також показують вам, як допомагати дитині вдома.

Ви можете отримати допомогу у: медичній страховці, службі у справах дітей та молоді, соціальній службі та соціальній установі землі Гессен. Скажіть: «Мені потрібна допомога для моєї дитини». Візьміть документи лікаря. Попросіть допомогу з формами.

Якщо вам відмовили, у вас є лише один місяць. Одразу поговоріть з керівництвом дитсадка. Вони підтримають вас.

Ви не самі. Ваша дитина має право на допомогу. Усі діти повинні мати однакові шанси. Ваша дитина теж.

الدمج – معلومات للأهل

جميع الأطفال معًا.
الأطفال ذوو الإعاقة أيضًا معًا.
يجب أن يلعب الأطفال ويتعلموا معًا.
لا يجب أن يُستبعَد أي طفل.

هناك الكثير من المساعدة لطفلك. يمكن أن تبدأ المساعدة عندما يكون الطفل رضيعًا أو في الروضة. الهدف: أن يشارك طفلك في كل الأنشطة. كل طفل يحصل على المساعدة التي يحتاجها.

الكثير من المساعدات **مجانية**.
هناك علاج للنطق، والحركة، والتعلم.
وهناك أجهزة مثل النظارات، السماعات، الكرسي المتحرك، الكرسي الخاص، وأجهزة للتواصل.
إذا كانت الإعاقة شديدة، توجد مساعدة إضافية ومال إضافي.

الاختصاصيون يساعدون طفلك مبكرًا. يساعدون طفلك على اللعب والتعلم مع الأطفال الآخرين. وهم يوضحون لك كيف تساعد طفلك في البيت.

يمكنك الحصول على المساعدة من: التأمين الصحي، مكتب الشباب، مكتب الشؤون الاجتماعية، وهيئة الرعاية في ولاية هِسّن.
يمكنك أن تقول: **"أحتاج مساعدة لطفلي."**
أحضر تقارير الطبيب.
اطلب المساعدة لملء الاستمارات.

إذا رُفض طلبك، لديك شهر واحد فقط. تحدّث بسرعة مع إدارة الروضة. سيساعدونك.

أنت لست وحدك. لطفلك حق في المساعدة. جميع الأطفال يجب أن يحصلوا على نفس الفرص. طفلك أيضًا.



Inclusión – Información para familias

Todos los niños pertenecen- También los niños con discapacidad.
Ellos deben jugar y aprender juntos.
Ningún niño debe ser excluido..

Hay muchas ayudas disponibles para su hijo. El apoyo suele comenzar desde la infancia o en el Kindergarten. El objetivo es: que su hijo pueda participar en todas las actividades. Que cada niño reciba la ayuda que necesita.

Muchas ayudas son gratuitas. Entre ellas están las terabias para el lenguaje, el movimiento y el aprendizaje. También hay dispositivos como lentes, audífonos sillas de rueda, sillas especialey o teconologías comunicativas.
En caso de discapacidades graves hay existen más fondos financieros y ayuda adicional.

Los especialistas ayudan a su hijo desde temprano. Se aseguran de que, a pesar de la discapacidad, su niño pueda participar en actividades con otros niños. También le enseñan cómo ayudar a su hijo en la propria casa.

Estas ayudas provienen del seguro médico, la oficina de bienestar juvenil, la oficina de asuntos sociales o la Asociación Estatal del Bienestar de Hessen. Sólo necesita decir: **“Necesito ayuda para mi hijo.”**
Lleve todos los documentos médicos. Usted también puede pedir ayuda para llenar los formularios necesarios.

Si su solicitud es rechazada, debe responder dentro de un mes. Hable rápido con la dirección del jardín de infancia (Kindergarten). Ellos le ayudarán rápidamente.

Usted no está solo. Su hijo tiene derecho a recibir ayuda. Todos los niños deben tener las mismas oportunidades. Su hijo también.